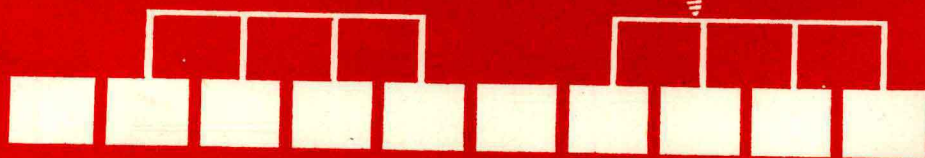
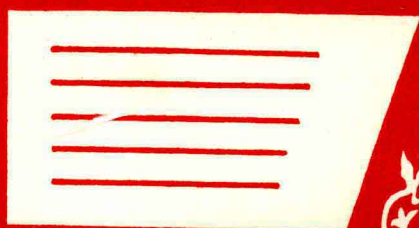


台港及海外中文报刊资料专辑

第 3 辑

1117



音乐与舞蹈研究

出版说明

由于我国“四化”建设和祖国统一事业的发展,广大科学研究人员,文化、教育工作者以及党、政有关领导机关,需要更多地了解台湾省、港澳地区的现状和学术动态。为此,本中心编辑《台港及海外中文报刊资料专辑》,委托书目文献出版社出版。

本专辑所收的资料,系按专题选编,照原报刊版面影印。对原报刊文章的内容和词句,一般不作改动(如有改动,当予注明),仅于每期编有目次,俾读者开卷即可明了本期所收的文章,以资查阅;必要时附“编后记”,对有关问题作必要的说明。

选材以是否具有学术研究和资料情报价值为标准。对于反对我四项基本原则,对我国内情况进行捏造、歪曲或对我领导人进行人身攻击性的文章,以及渲染淫秽行为的文艺作品,概不收录。但由于社会制度和意识形态不同,有些作者所持的立场、观点、见解不免与我们迥异,甚至对立,或者出现某些带有诬蔑性的词句等等,对此,我们不急于置评,相信读者会予注意,能够鉴别。至于一些文中所言一九四九年以后之“我国”、“中华民国”、“中央”之类的文字,一望可知是指台湾省、国民党中央而言,不再一一注明,敬希读者阅读时注意。

为了统一装订规格,本专辑一律采取竖排版形式装订,对横排版亦按此形式处理,即封面倒装。

本专辑的编印,旨在为研究工作提供参考,限于内部发行。请各订阅单位和个人妥善保管,慎勿丢失。

北京图书馆文献信息服务中心

音乐与舞蹈研究 (3)

——台港及海外中文报刊资料专辑(1987)

北京图书馆文献信息服务中心编辑

季啸风 李文博主编

周耀群 选编

书目文献出版社出版

(北京市文津街七号)

北京百善印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

787×1092毫米 1/16开本 4印张 102千字

1987年12月北京第1版 1987年12月北京第1次印刷

印数 1—3,000册

ISBN 7-5013-0221-9/J·19

(书号 8201·61) 定价 1.15元

〔内部发行〕

目 次

中国音乐家和华人音乐家

官方乐团的旧传统、新风格

雅 历 一

上海交响乐团访港前瞻

周凡夫 二

新一代的杰出指挥家——汤沐海访问记

采 方 三七

殷承宗的钢琴演奏会

迷 你 四

中国民族器乐演奏家

周凡夫 六

“浑身是音乐”——访中国琵琶演奏家何树凤

陈鸾珠 1

箜篌国手——崔君芝

夏 卿 2

中国少女提琴家灌“梁祝”

七

京剧音乐的灵魂——京胡:

访中国胡琴名家张鸿生

莫美颜 4

小星星的光辉及其他

吴赣伯 三八

人与音乐融为一体——华裔天才音乐家马友友

冼洁贞 八

扬名国际乐坛的中国音乐家

侯惠芳 一〇

台湾小提琴手胡乃元获奖

周凡夫 一四

甄健豪音乐会的“教育意义”

梓 雁 一六

跃升的交响乐团

叶绿君 一七

为提升台湾国乐而献身的人

周凡夫 二一

访美籍华裔女钢琴家牛恩德

莫利亚 二四

(一) 与宋庆龄、傅雷的不寻常关系

(二) 艰辛的历程,精湛的琴艺

(三) 解开音乐中的“甲骨文”之谜

华裔女神童陈毓襄音乐才能初露锋芒

三五

外国音乐家

霍洛维兹轰动莫斯科

希果译 6

美国乐坛指挥新秀——塞雍·巴柯夫

希果译 14

梅塔的困境

范国生译 17

历史上最伟大的室内乐演奏队伍

布达贝斯弦乐四重奏

杨金翟 19

舞 蹈

现代化的古典芭蕾舞

李颖思 陈慧玲 20

国际舞蹈学院圈圈点点

21

舒巧、应萼定谈现代舞剧

林 放 三六

红学家会不会皱眉头?

徐泳璇 23

现代舞三重奏

家 明 24

中國中央樂團交響樂團

官方樂團的舊傳統

新風格

· 雅歷 ·

九月初，中國中央樂團交響樂團將會來港表演三場，也算是它們為慶祝正式成立卅週年的慶祝節目之一，然而這次中央樂團的來港演出乃中國建國以來，第一隊中國管弦樂團在香港文化中心大會堂演出的樂團，也是第一次在香港體育館演出的中國官方樂團。

從節目表看來，似乎九月三日第三場在體育館演出的節目最為樂迷所歡迎，當然有我們熟悉的「黃河」及「梁祝」協奏曲，史塔拉汶斯基的「火鳥」、貝多芬的「艾格蒙序曲」，還有由女高音汪燕燕表演「大海阿！我的故鄉」，相信憑着這些曲目的吸引力，諾大的體育館也能坐滿觀眾。

演奏蘇俄作品

至於九月一日第一場在大會堂演出的節目頗有特別的特色。因為自從中、蘇邊境問題交惡以後，中央樂團就少有演奏蘇聯作曲家的作品了，到了近年這個不成文的規定才得以消除。而今次樂團來港的演奏曲目就包括了柴可夫斯基的降B小調第一鋼琴奏協曲，和蕭斯塔高維契的D大調第五交響曲，加上由中央音樂學院院長吳祖強改編的「二泉映月」西洋弦樂合奏，所以這晚的樂曲也是非常吸引。最後據聞有關節目有所調動

，可能會加進一曲梁祝小提琴協奏曲。而九月二日第二場的曲目則是另外一番風味，女高音歌唱家汪燕燕乃是當晚最受注目的人物，她選唱的歌曲有普契尼、威爾第、維拉、洛博斯等三位作家的名曲，至於管弦樂曲則有一「新潮逐浪高」、敦煌舞劇的「伎樂天舞」，貝多芬的第七A大調交響曲，這三晚音樂會的指揮乃由李德倫與韓中杰輪番上陣。

中央樂團的歷史可以追溯到中國建國初年，但依然不及有百多年歷史的上海交響樂團。不過自一九五一年中央歌舞樂團管弦樂團組成一九五六年併入中央樂團以來，中央樂團交響樂隊一直隸屬中國文化部中央級數的演藝團體，也因此而得全國之精英菁萃。

中央樂團歷史

樂團由於是一個包括了合唱團，獨唱，獨奏家，創作組，和各項配備齊全的五百多人的團體（這包括了一百廿人的四管制樂隊，和其他組織，如今年剛加進樂團組織的北京音樂廳），那成為中國規模最大，地位最高、後援力最強的同類型團體（如「國家」隊般的性質和地位）。

在建團最初的十年，樂團連同較小

型樂曲的演奏曲目，也祇不過是一百〇八首不同的作品而已。這與現時職業樂團每個樂季要排演四、五十套節目，平均每套要套三首不同曲目相對來說，中央樂團交響樂團雖是中國樂團的「國家隊」，但仍有一段距離。這相信與「文革」初時三首樣板曲奏十年有關吧！

在「文革」之前，樂團雖也曾從海外邀請過多位名家來華合作，但只限於蘇聯等友好國家，這明顯地是與西方國家的音樂主流欠缺接觸和脫了節。幸好在一「四人邦」跨台後，開放風氣重新為樂團帶來生氣，西方的指揮家、樂團、演奏家、歌唱家不斷絡繹前來與樂團交流合作演出。經過多年來樂團吸收了現代樂隊技術了解和大量西方經典作品的實際演奏經驗之後，樂團再揉合了中國作曲家的音樂思想，那成為樂團擁有的風格和傳統，那無異使樂團與世界一流的樂隊的水準拉近了。

現代的每一個樂團都要面對着流行曲的衝擊，與及自負盈虧的壓力。中央樂團也不能例外，所以樂團為了完成「經濟指標」，除了在「正常」的排練以外，還要騰出時間為電影錄音，也是依靠這些工作為樂隊的團員取得超額獎金，以津貼微薄的薪酬。還成為文化部轄下第一個賺錢的演藝團體（七九年）。

上海交響樂團訪港前瞻

• 周凡夫

上海交響樂團訪港之消息傳聞已久，最近經有關方面證實，如無意外，香港愛樂人士將於八七年二月中欣賞到該隊可能是亞洲區歷史最悠久的西洋樂隊的演出，而各場門票在十二月中便會開始預售。

曾邀上海市副市長指揮

上海交響樂團訪港所受注目程度，相信較九月初中央樂團交響樂隊的訪港有過之而無不及，原因不在於該團的前身是有過一段輝煌歷史的上海工部局管弦樂隊，還在於該團近年來在上海所掀起的交響樂熱潮，成為海內外關注的新聞。

上海工部局管弦樂隊追溯歷史成立於一八七九年，曾有「遠東第一樂團」的稱譽，樂團在解放後，於一九四九年易名為上海市政府交響樂團，兩年後再易名為上海市人民交響樂團，五三年春改組為上海樂團交響樂隊，五六年再定名為上海交響樂團。

上海交響樂團一如中國大陸的其他文藝團體，在「大鍋飯」與「鐵飯碗」制度下，形成種種發展的阻力，今年四十七歲的陳燮陽在一九八四年底出任團長後，雖無法改變固有的制度，但仍大加整頓，推行了一連串社會音樂推廣、演奏活

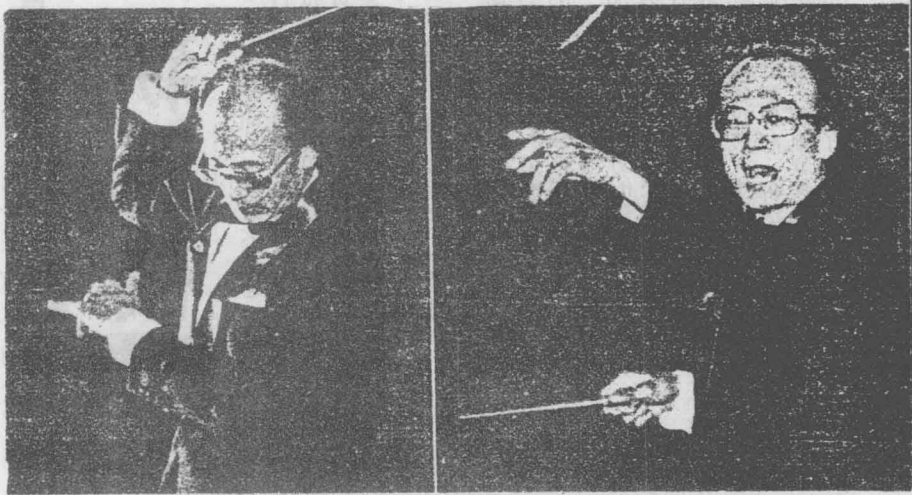
動，到今日已獲得廣大的聽眾支持。

上海交響樂團去年為紀念貝多芬誕生二百一十五週年，安排了五套十場節目，演奏了貝多芬的全部九首交響曲，門票即被搶購一空，使在流行曲浪濤中被淹沒的交響樂章重現聲勢，因而一時成為全國性的樂壇新聞。

到今年六月，「上交」出訪北京，在北京音樂廳舉行了盛大而成功的演出，為首都樂壇增添了異彩；到最近，從十月下旬到十二月底，「上交」又在上海音樂廳安排了四套合共十四場的「柴可夫斯基作品系列音樂會」，全部一萬八千張門票，在公開發售的第一天便全部售清，情況熱烈可見。

「上交」能夠獲得如此龐大的聽眾力量支持，實和樂團不斷到學校、單位去推廣交響樂欣賞有關；當然，上海市領導階層對樂團工作的大力支持同樣重要，為此，「上交」還曾特別為上海市近兩百位領導幹部舉辦過交響樂欣賞會，更曾邀請過副市長劉振元等人上台執棒指揮……這些活動都引起了一定的社會效果，使「上交」在海內外的知名度日增。

三套節目三位指揮





上海交響樂團現時可說士氣高漲，月前中央樂團交響樂隊訪港反應不大好，雖然對「上交」之訪港壓力增加，但陳燮陽卻是信心十足的。

事實上，「上交」二月中訪港的背景與最近中央樂團的訪港有着極大的不同，後者由此間一月與大陸有生意關係的公司主辦，政治與商業的附加物不少；「上交」則是由區域市政局邀請前來，首先於二月十三至十五日為剛落成的沙田大會堂開幕演奏三場，繼於十七及十八日在荃灣藝術節演出兩場。具有音樂文化使者的形象。

「上交」訪港的五場音樂會，曲目共有三套，在此優先列入供讀者參攷：

第一套由陳燮陽執棒，選奏布拉姆斯的《大學慶典》序曲，朱踐耳的第一交響曲，和《梁祝》小提琴協奏曲，擔任獨奏的是俞麗拿。

第二套由林克昌指揮，全俄國作品，有包羅丁的《伊果王子》序曲，普羅哥菲夫的《古典》交響曲，和拉赫曼尼諾夫的第二交響曲。

第三套由上海青年指揮家侯潤宇執棒，曲目有華格納的歌劇《唐懷瑟》序曲，布拉姆斯第一交響曲，和《黃河》鋼琴協奏曲，擔任獨奏的是上海音樂學院附中高三年級學生孔祥東，今年剛十七歲。

前兩套節目分別在沙田及荃灣演出各一場，第三套節目則祇在沙田演出一場。

演奏「文革」題材交響曲

這三套節目使人深感興趣的有幾點：

一、兩首協奏曲《梁祝》與《黃河》，中央

樂團月前訪港已奏過，不同的是中央樂團用新秀奏《梁祝》，名家奏《黃河》，今次剛相反。據說選演這兩首「票房靈藥」的作品，是港方主辦機構所指定，這可說是「票房掛帥」下的抉擇。

二、曲目中有朱踐耳的第一交響曲，這是一首以「文革」十年動亂為背景之交響曲，在第十二屆「上海之春」首演，和今年六月「上交」訪京演出後，都曾激起強烈的反響，北京音樂界還為該曲召開座談會。音協主席李煥之對該作品的評價是：「寫文化大革命的，第一交響曲不是第一部，但可以說是第一部比較成功地反映文革的作品。」未知本港人士對該作品之興趣如何了。

三、俞麗拿是一九五九年《梁祝》發表時的首演者，其所灌錄之《梁祝》唱片，風行海內外，當年錄音技術雖遠遜今日，但至今仍為不少愛樂人士所鍾愛，她這次拔「弓」相助「上交」訪港，體力可能已不及廿多年前，但對音樂的體會自應更深，所奏《梁祝》韻味應更動人，此一《梁祝》原裝配搭，看來有一定號召力。

四、擔任《黃河》獨奏的孔祥東，雖仍是學生，但能在去年全國性的國際比賽選拔賽中獨佔鰲頭，可見是位音樂天才，今年六月在莫斯科柴可夫斯基國際鋼琴大賽中雖祇得第七名，但各評委對他的表現大為讚許，顯見能力不凡。

五、前香港管弦樂團音樂總監林克昌，赴澳洲發展多時後，去年九月返港定居，一直未有機會在港復出執棒，這次與「上交」合作，且看這位當年叱咤風雲的樂壇強人，是否仍有號召力了。



殷承宗的鋼琴演奏會

迷你

近年來中國的開放政策使內地許多音樂愛好者有機會出國深造，甚至有些年青的音樂家也已屢次在國際音樂比賽中獲得了榮譽。但對於香港的樂迷而言，他們熟悉的還是早一批的音樂家，如傅聰、劉詩昆，以及在他們之後成名的殷承宗。

殷承宗最近於二月二十一、二十二日晚，應邀在荃灣大會堂舉行兩場鋼琴演奏會，除了「三六」、「平湖秋月」和「百鳥朝鳳」三首中國作品和意大利作曲家蓋洛比（B. Galuppi 1706-1785）的「C大調奏鳴曲」之外，殷承宗的節目編排偏重於浪漫樂派作曲家舒伯特、舒曼和李斯特等的作品。

二月二十二日晚殷承宗於鋼琴演奏會的節目內容，上半場包括舒曼的「華麗曲作品十八」和「C大調幻想曲作品十七」。

舒曼音樂 動人無比

舒曼是貝多芬、舒伯特之後德國最偉大的作曲家之一；除了作曲，舒曼對文學、歷史、繪畫、音樂理論等都十分有研究，因此，他又是一位傑出的音樂評論家。舒曼一生

遭遇崎嶇不平，少年時代就有精神病的跡象，四十四歲時企圖跳萊茵河自殺不遂，兩年後死在精神病院。雖然舒曼的生命悲慘收場，他却是一位天才橫溢的作曲家；浪漫樂派作品的特徵是非常個人化的，作者通過音樂表現自己對國家的關心，對美好前途的嚮往，在音樂中抒發在現實生活裏的憂傷和喜樂。

舒曼的音樂就是這樣，充滿深情、狂熱和幻想，能使人聽得如痴如醉，又往往令人高深莫測。儘管舒曼的音樂動人無比，但是如果沒有相當的音樂修養和技巧，演唱或彈奏舒曼的作品就無法傳達曲中的神韻。

二月二十二日殷承宗演繹的舒曼很有說服力。當晚在荃灣大會堂聽音樂會的聽眾並不多，演奏第一首樂曲「華麗曲作品十八」時，場內氣氛還沒有完全靜下來，不過對第二首樂曲——舒曼因愛上鋼琴老師的女兒克拉拉受阻所寫成的「C大調幻想曲作品十七」，反應卻極為熱烈；這首樂曲分三個樂章：「始終保持幻想而熱情」（Sempre fantasticamente ed appassionatamente）、「適中而強勁有力」（Moderato sempre energico）和「緩慢和安穩」（Lento e sempre piuero）。殷承宗的處理非

常有層次，把曲中那股熾熱的感情、莫名的不安、迷濛的哀愁、恬靜的喜悅，或是夢幻似的期待，都發揮得淋漓盡致。我比較更喜歡第二個樂章，自豪興奮之中，予人雄偉豪壯的感覺。第三個樂章「緩慢和安穩」，如果能夠更瀟灑、飄逸的表現樂曲結束前的一些樂段，就尤其美妙，因為，舒曼經常是在詩與音樂之間徘徊，他的樂曲永遠能令人進入超越和浪漫的境界。

「百鳥朝鳳」引起共鳴

殷承宗鋼琴演奏會的三首中國民間樂曲「三六」、「平湖秋月」和「百鳥朝鳳」都是作曲家當年專為他編寫的；其中以「百鳥朝鳳」最能引起聽眾共鳴。以前曾經聽過唢呐吹奏這首樂曲，以高亢、嘹亮取勝，但鋼琴的演奏效果，比較容易描繪百鳥共鳴的歡騰氣氛。殷承宗彈奏這幾首中國民間樂曲是駕輕就熟的，十分希望他下次再到香港舉行獨奏會的時候，不但可以為我們介紹更多的中國作品，在節目編排方面亦不妨來個全面的突破，安排一套嶄新的曲目，使聽眾能廣泛的欣賞殷承宗演繹不同時代的各類作品。

「威尼斯與拿坡里」

二月二十一日、二十二日晚兩場演奏會，下半場的最後一個曲目，殷承宗都同樣的選擇了李斯特的作品。一八一一年生於匈牙利

的李斯特，被稱為「鋼琴大王」；他自幼隨名鋼琴家契爾奈（Czerny，所編鋼琴指法練習曲仍沿用至今）學琴，正如世界小提琴聖手帕加尼尼奇妙的琴技一樣，李斯特的鋼琴演奏技巧對後世有非常重要的影響。李斯特是一位多產作曲家，一共寫了一千三百首作品，其中除了他晚年在修道院所寫的宗教音樂以外，還包括了大量的鋼琴作品，它們都富有濃厚的民族色彩，華麗而多姿。

李斯特的「威尼斯與拿坡里編號一六二」是鋼琴家們喜愛的曲目，一共分三段：

船歌」、「小曲調」（根據羅西尼歌劇「奧賽羅」的小曲「孤獨的悲嘆」為主要旋律而寫成）和「塔朗泰拉舞曲」（「塔朗泰拉」是一種毒蜘蛛的名字，傳說在意大利生長，被咬的人要不停的跳舞才能痊癒）。「威尼斯與拿坡里」的標題，顧名思義會令人想起意大利的旖旎風光：威尼斯水鄉、羅西尼歌劇，以及節奏快速、活潑的拿坡里民間舞蹈。殷承宗的個子不高、體型結實、生就一雙大手，對於彈奏橫跨數個八度、雙手連續奏出琶音，或是交叉指法等難度極高的樂曲

毫不費力。「威尼斯與拿坡里」讓他大顯身手，贏得座上一致的喝采。去年十月十一日，殷承宗曾在美國三藩市舉行首次個人鋼琴演奏會，樂評人 Hewell Tircuit 聽他彈完這支樂曲之後，作了如下的評語，我認為說得相當中肯：

「殷承宗特別擅長控制琴音的音色，富有力度和厚度的指法配合着純熟的鋼琴技巧，殷承宗在演奏中從不犯錯，他是敏感的，演奏時所需的任何技巧，能夠得心應手的隨時應用自如。」

（原載：南北極〔港〕一九八六年一九〇期 一一三—一一四頁）

（上接第一頁）

身為建團團長的李凌（年前退休，現在由嚴良堃接任），和擔任藝術總監兼指揮的李德倫，都曾為樂團的發展而大聲疾呼，要求有關方面重視樂團的發展、和改革。

開放後水平高

在各人的努力下，近年樂團也開始的納入正軌，至今已有多位海外音樂家任客席指揮。此外，更有獨唱家和演奏家五十人左右，這不單擴展團員們的視野，和對音樂風格的了解，也使到

樂團在樂曲的演奏曲目更廣泛，而且更突破了各樂派的框框，幾到達廿世紀各流派的高度演奏水平。它正現如中國其它的目標口號一樣「衝出亞洲、走向世界」的理想邁步。

目前中央樂團所錄的唱片為數不少，其中很多都是水準以上的作品，好像最近一張的中國優秀民歌改編管弦樂小品選輯，就是一個最好的例証，而香港的樂迷可以在九月份看見樂團精采的演出，看看這個中國「國家隊」的樂團是怎樣的呢？

（原載：中 報〔港〕一九八六年八月二〇日第一五版）

中國民族器樂演奏家

周凡夫

文革前的一代精英

由北京十多位民族器樂演奏家組成的中國民族器樂演奏團，將於十一月下旬訪港，除於十一月廿四日至廿九日在藝術中心壽臣劇院演出六夜一日合共七場演出外，還會舉辦學術講座，大班講習班，與本港樂隊中樂團體進行交流聯歡等活動。

該團訪港消息於九月中有較具體的眉目時，已引起圈內人士的矚目，在十一月初公開接受訂票之前，廿九日的日夜兩場綜合音樂會，門票已被有關方面全部認購包場。因而觀眾在公開發售的，實際祇有五場，合共二千餘張門票而已。

中國民族器樂演奏團受人矚目之處，當在於該團之成員背景，位位均能獨當一面，為今日中國民樂界的精英人材，同時亦在於該團各場演出所選曲目，既具份量，也有代表性，以傳統性作品為主，但也有部份展現新技法的現代性樂曲，行內人士一看各場曲目，無不認為精彩之極。

琵琶·劉德海

事實上「中國民族器樂演奏團」並非中國一個現成編制的團體，祇是特別為這次訪港之行組織而成，因此能吸收了

北京多個民樂教學及表演單位的出色演奏家，匯聚而成，這可說是該團的一大特色。而負責組織策劃，及擔任團長的，正是蜚聲海內外的琵琶演奏家劉德海（四十九歲）。

劉德海五十年代於中央音樂學院深造琵琶，同時接受歐洲系統的音樂教育，在琵琶演奏技法上，融入了大提琴的左手演奏技法，發明了人工注音，假注音，共鳴注音，反彈等技巧，自六十年代開始，已訪問過三十多個國家，又和多個西方大樂團合作過，到來多次訪港，都有極強號召力，這次他領隊前來，亦推舉行一場琵琶獨奏會（廿八日），除選奏他擅長的《平沙落雁》、《陳隋》、《霸王卸甲》、《昭君怨》外，還演奏他近年的新技法創作，深富哲理性的《人生篇》中的四首樂曲。

至於出任副團長兼秘書長的張力（五十多歲），則已有四十年從事音樂、戲劇、教學與演出的工作經驗，自六二年開始，先後在中國、中央兩個音樂學院中擔任教學及演出的行政工作。

團長與副團長以外的十一位團員，分別來自四個不同單位。任教於中國音樂學院的有吹笙的張之良（四十多歲），奏阮琴的鄧江波和打擊樂的王以東（廿二歲）。張為院中講師兼管樂打擊樂教研室主任，已有近三十年演奏笙的經

驗，鄧與王則是分別於八二及八五年畢業後習校任教的新一代傑出樂手。

來自中央音樂學院的有古琴講師李祥霆（四十六歲），打擊樂名家李真貴（四十五歲），及其留校任教的髙足王建華（廿八歲），和在職揚琴研究生黃河。李祥霆曾師事查阜西，吳景略，及管平湖三大琴家，從事古琴演奏，教學，琴曲創作已有廿餘年，李真貴則師承民間名藝人趙春峯，今年初剛與學院的民樂團赴美巡迴演出。

嗩吶專家宋保才（五十五歲），和胡琴名家劉崇增（四十五歲），則來自中央民族歌舞團，宋保才通達漢族與少數民族主管樂器達十七種之多，今次訪港他的專場音樂會將盡展他在這方面的才華。劉崇增則通曉高胡，二胡，板胡，愛琴，艾捷克等近廿種中國弓弦樂器的演奏，六十年代開始已出任歌舞團民樂隊之首席。

民樂·曹建國

來自中國電影樂團的曹建國是民樂隊管樂演奏員，民樂隊隊長，除精於笙、埙、管、嗩吶的演奏外，書法、篆刻與作曲均有造詣。朱潤福（五十六歲）則在電影樂團的民樂隊中演奏笛子，為

（下轉第一五頁）

FM
廣播聲筆

市面上有各種各式的「梁、祝」小提琴協奏曲版本不下十款之多，現在飛利浦再推出一款最新的數碼錄音製作，在演奏者搭配上令人一新耳目。

飛利浦非常重視

此新製作，特別派兩位荷蘭錄音專家，遠道來華携同全套電腦化數碼錄音器材北上，花了兩週時間灌

錄了一輯何占豪管弦樂作品選，「梁、祝」是其中樂曲之一。錄音工作在北京進行，地點選定中國劇院，那是中國目前最現代化的演出場所，由直屬中國國務院文化部的中國錄像公司安排，受重視的程度可想而知。

這款新製作請得中國樂壇權威指揮家韓中杰領導中央樂團交響樂隊演出，「梁、祝」獨奏者是一位中國新進的青年女小提琴家，現年才二十四歲，名叫寶君怡，山東青島市人，生長在一個音樂世家，七歲學琴，八歲就在音樂會演出，有「青島神童」之稱。目前是在上海音樂學院管弦系三年級學生。於一九六四年上海音樂學院舉辦的「梁、祝」協奏曲比賽中，她以熟練的技巧和濃郁的民族風格，深刻、準確表達了這部作品的內容，壓倒了衆多對手而獲獎，自此次一鳴驚人，去年得到有關方面推薦，成爲是次國際性製作「梁、祝」協奏曲的獨奏者。

指揮者韓中杰畢業於蘇聯列寧格勒音樂學院指揮系，他目前是中央音樂學院指揮系教授。一九八〇年曾應波士頓交響樂團邀請在美國指揮該團演出，廣獲好評。

演奏民族色彩濃厚

過去聽過不少「梁、祝」的錄音及現場演奏，但以這次的最具說服力，而且格調之高令人一新耳界，韓中杰的處理，把這首一般人作爲輕音樂方式來演奏的作品，提升成爲一首有

中國少女提琴家灌「梁祝」

藝術格局的樂曲，他的功力見於節奏的模式，樂段間對比的佈局，樂句表情的刻劃，可以說化平凡爲神奇。

寶君怡的獨奏充滿自信，她的最大優點是自然流露出濃厚的民族風格，這是身居海外的演奏家所難比擬的，更不用說是外國血統的小提琴家了！

飛利浦的數碼錄音技巧已到得心應手的階段，這款唱片的音色柔和悅耳，聲部均衡，深度感極佳。筆者從拍攝錄音過程的錄影帶看到，所用的數碼錄音設備全用電腦遙控操作。

唱片中其他何占豪作品共有三首：(一)交響詩「龍華塔」(二胡與樂隊合奏)。(二)胡騰舞曲。(三)伊犁河畔。這三首管弦樂作品對香港樂迷來說十分新鮮，標題內容生動。

編號：PHILIPS 416 678

—1 唱片

416 678—4盒帶 416 678—2CD

(原載：星島晚報「港」二九八六年二月二五日第四版)



演奏「梁祝」協奏曲比賽得獎者寶君怡

人與音樂融為一體

——華裔天才音樂家

馬友友



本報記者 冼潔貞

是馬友友在演奏音樂或是音樂在演奏馬友友？

當管弦樂團漸漸揚起一片旋律，而馬友友正屏息默聽，呼吸着拍子的起伏，頭略垂、雙眼緊閉。然後，他也加入演奏了，只見他抱着他的大提琴，徐徐溶進浩淼的樂音世界中，在激越處猛晃身搖頭，左手五個指頭游移於弦線之間忽提忽按，右手把着弓壓着弦飛快往返拉動，身體漫不經心地俯、靠、倚、擺、搖，而那張激情充盈的漲紅臉上，閃過種種歡欣、痛苦、哀愁的表情。音樂戛然而終的一刹那，他「達」的拉罷最後一個音符，驀然推琴噴氣，這才將繃緊的神經緩緩放鬆下來，而整個演奏室早騰起掌聲如雷。

馬友友本月初曾應香港管弦樂團邀請來港演出兩場，門票早搶空了，就是這晚在演藝舉行的綵排也絕早爆滿。觀眾聽和看得如癡如醉。

華裔天才音樂家馬友友的演奏，只聽不成，還得看，看他怎的融進音樂裏，又看音樂怎的從他的大提琴裏飄出來。

「演繹任何音樂都有共同的地方，就是找出作曲者究竟要說什麼，然後跟他一起說。」所以他最為着重的，莫過於要在每一刻都曉得每個音符該怎樣處理，以及透過音符說些什麼。現年三十一歲，留着中分直髮的年青音樂家帶着他獨有的坦率真誠態度說，「演奏音樂一如說一個熟悉的故事。既要知道全個故事，也要裝着是頭一回說，好使它動聽點。也就是說，演奏者一方面要了解整個樂章，也要注意每一個音符的演繹。」

可這人畢竟是人，整場演奏中大概不能每一刻都同時專注。「演奏太多令人疲倦，最危險是倦了，對每個細節少了注意，少了專心。」事實上，整整幾個小時的演奏中總有不知多少思維意識在他腦中活動。「同一時間中，人的潛意識裏有很多活動，每一項對音樂演奏都同樣重要，其中一個把握不好，牽連之下，音樂就奏不好。」他確信在不同的時刻，人有不同的弱點，而且弱點都是一組一組的，某個時刻裏，這一組問題構成了演奏時的障礙，另一些時刻裏，絆腳石是另一組問題。「比如這一刻，演奏上出現了五個問題，我要先決定那是最重要的，重要的得先解決。」

個人演奏時心路歷程尚且多變如此，與交響樂團合作而要



馬友友接受訪問時攝

達到和諧協調的效果更非易事，「樂團裏每個人都應有投入感和責任心，演奏中，不同的演繹方式多的是，但這都不重要，只要參與者都認真和尊重對方。」

在西方衆多音樂家中，馬友友獨愛巴哈、貝多芬和莫扎特的作品。其中莫扎特他從前是不大喜愛的，現時馬友友幾乎要為他而瘋，「他樂章中盡是些片斷的，瞬即閃逝的感覺，一些我們都有過但失諸交臂的感覺，而他卻能把這些感覺捕捉住，寫在樂章裏。」

馬友友擁有一張祥和的臉，幼邊圓框眼鏡後面是雙閃着神采的眼睛，他常笑，笑時那飽滿，很富藝術氣質的臉更平添一份舒泰。他的揮灑、漫不經意和愉快與他在台上激情專注可大相逕庭。

對於大部份人把古典音樂演奏視為悶得可以又嚴肅得要死，人人得正襟危坐、緘口不語表演藝術，馬友友却不以為然，

「那是個很壞的形象，很不健康，我正要打破這形象，製造活潑點，像朋友一般的氣氛。」

馬友友於一九五五年在巴黎出生，他父親馬考駿在三零年代移居法國。而母親則來自香港。他學習大提琴固然與他父親身為音樂博士有關係，但更具決定性的因素仍在於他的興趣。四歲時父親帶他到音樂學院，他看到一個很巨型的低音大提琴便愛上了，可是礙於年紀小，他只好學大提琴。

這小神童成名很早，才五歲就進行公開獨奏。七二年進了哈佛後還經常參加校內及校外的演奏會。他二十二歲那年獲得著名的艾菲爾、菲沙獎後更不斷被邀與世界主要管弦樂團演出，現時大約一年中他參與的演奏會不下一百場。

說他天才可沒錯，他演奏時不大看譜，他將樂章都藏在記憶裏，用他的演繹方式將作者的樂曲世界重現出來。「指法記憶記得最快又忘得最快，還是記樂章結構、樂理邏輯比較穩當一點。當然，越練得熟，越記得牢。」

這位在法國出生，在美國受教育的華籍音樂家對中國傳統音樂只停留在喜歡、享受的階段，「對於中國音樂，我真的所知不多。父親比我懂，他曾創作過中國樂曲。而我只聽過些京劇的曲子。」音樂既是民族文化的組成部份，馬友友相信它自然受着文化的影響，「在那些文化限着人不可隨便流露感情的地方，音樂都比較內斂，比較保留。」馬友友承認文化對音樂的影響之餘，還提出了一套理想。「其實音樂不應存有文化界限，應把它視為溝通人類思想和意念的工具。」

馬友友已婚，妻子是位美國女郎。他還有一子一女，兒子今年三歲半，女兒一歲多，是次他應香港管弦樂團邀請來港表演兩場，他也帶着家眷和保姆同來，馬友友重視家庭生活，可見一斑。

儘管音樂和馬友友已達到分不了、割不開的地步，這位國際名人、紅人、忙人却希望在他奔波的生命裏留點平靜，「在家裏我不奏音樂，那是我我最寶貴的時刻，我希望自己盡量顯得平常一點。」

他露出一副很慈父式的神態，滿足地笑說，「有一次我回到家裏，兒子一看到我手上的大提琴，竟大喊『爸，丟去它！』我實在不喜歡在家中練習。」相信只有對家庭的愛能令音樂家和音樂分開一回吧！

（原載：大公報（港）一九八六年二月一四日第九版）

揚名國際樂壇的中國音樂家

侯惠芳

東方人揚名國際樂壇已不再稀奇，因為樂評界早有預言：二十一世紀是東方人的世界，進一步的說，是中國人的世紀。

中國人的聰明、敏銳、具旋律感、音樂性的特色，都是中國人成為頂尖音樂家的最有利條件。

事實也正是如此，幾位自小學習音樂的傑出青年，已陸續在國際樂壇創下佳績，寫下輝煌的戰果，讓國際樂壇對中國青年刮目相看。

且來細數這幾位當今活躍在世界樂壇的風雲人物。

馬友友未經比賽即已揚名

馬友友無疑是當今揚名國際樂壇的翹楚。

這位今年三十一歲的大提琴家，已被譽為是最年輕的大師，他將繼卡薩爾斯、傅尼葉、羅斯托波維其之後，成為可以用「偉大」二字來形容的音樂家。

這麼年輕，就擁有如此聲名的馬友友，實際上是一位平易近人，謙沖為懷，且音樂成就驚人的青年音樂家。

馬友友出生於法國巴黎，父親是音樂家馬孝駿，母親盧雅文，他和長他四歲的姐姐馬友乘都是在父親的啓蒙之下，開始學習音樂。也許是家學淵

源，也許是友友的天賦異秉，他在五歲那年即與九歲的姐姐同臺表演，他拉大提琴，姐姐彈鋼琴，在電視臺表演，被稱為「一對天才」，也就此展開他燦爛光輝的演奏生活。

友友七歲那年，舉家遷居美國，他開始接受美國的音樂教育，在茱麗亞音樂學院就讀。

說起來有趣，當今揚名的音樂家很少是不經由國際大比賽而揚名的，馬友友却是一個特例，他不僅沒有參加任何比賽，而且名氣和實力都比同一輩的音樂家要高，實在是一位少見的，不能以常理來論斷的超級音樂家。

或許應該這麼說，由於馬友友成名的太早，他根本不需要參加任何比賽，即獲得比參加比賽更高的榮譽。

馬友友在二十歲之前，即已在許多大音樂廳演奏過了，而且大受「大提琴前輩」的讚譽，聲勢自然不凡。

愛樂者所熟悉的美國樂界領導人艾薩克·史坦，即十分讚譽馬友友，給他許多機會和嘉許，幫助他在樂壇上一帆風順。

當然，友友是具有其他成為「大師」的條件與特質的，他的演奏技巧無懈可擊，詮釋音樂更是動人心魄，而且他虛心、謙虛、待人態度好，是個舞臺上丰采令人著迷，舞臺下親切可

人的大音樂家。

前幾年，友友因為背部肌肉長期疲勞而必須開刀治療，他曾擔心從此無法再拉琴。所幸，開刀十分成功，他不僅可以毫無障礙的拉琴，而且拉的更好，更迷人。

雖然馬友友從未在國內長住，但是



馬友友(右)成名甚早，二十歲前已在許多國際大音樂廳演奏過大提琴；未經國際大賽，即獲得比參加比賽更高的榮譽。

由於家教甚嚴，他自小即說國語、寫中文。家裏規定他寫信回家要寫中文，他的母親盧雅文女士說，現在友友太忙了，很少寫信回家，倒是常打電話；不過，他的國語還是說的很好，每回演出之後，若有國人到後臺看他，他都以國語問候，讓人倍感親切。

友友已有七年未返國演奏了，國人都非常想念他，明年十月國家劇院音樂廳落成啓用時，友友將偕艾薩克·史坦、艾曼紐·阿克期前來演出三重奏，那將是讓大家都期待的時刻。

林昭亮是小提琴的代名詞

林昭亮是國人十分熟悉的名字，近年來他在國際樂壇大放異彩，並且經常返國演出，成為最受歡迎的青春偶像。

林昭亮出生於新竹，自小習琴，是小提琴名師李淑德的得意門生。

林昭亮的父親早逝，母親和國林女士對他更加照顧。他以資賦優異兒童身分在十一歲那年，隨母親赴澳洲，然後轉往美國深造。

林昭亮在茱麗亞音樂學院深造時，是桃索絲·迪列的學生。這位著名的老師同時也是小提琴家帕爾曼的老師。昭亮在她的調教之下，琴藝突飛猛進。十七歲那年，林昭亮獲得西班牙瑪麗亞小提琴國際大賽冠軍，一舉成名，成為國際樂壇的新貴。

林昭亮身材高大壯碩，演奏小提琴最為合適，他靈活的指法和自成一格的表現力，使他的音樂備受矚目。

和馬友友一樣，林昭亮也是受到艾薩克·史坦的賞識和扶掖，如今也在國際樂壇，尤其是在美國樂壇占有一席之地。

林昭亮前兩年自茱麗亞音樂學院畢業，正式展開他的職業演奏生涯，走遍歐洲、美洲的重要劇場。同時也成為日本最受歡迎的小提琴家。

會有他的樂迷，爲了看他的表演，特別自日本飛到紐約看他的音樂會，林昭亮對這些熱情樂迷的行爲十分感動。他說，這也是支持他繼續在艱苦的演奏路上走下去的原因。

林昭亮離國多年，已是國際標準的美國化青年，他熱情、活潑、開朗、偶爾也會露出中國人特有的含蓄情懷，交織成林昭亮允文允武的個性，十分與衆不同。

對國人而言，林昭亮是健康寶貴，是票房保證，是小提琴的代名詞，也是可聽性和可看性都很高的舞臺表演者。

每次他返國，音樂會一定爆滿，報紙一定頭條，飯店房間門口樂迷徘徊不去，總括一句話，這就是林昭亮的魅力。

胡乃元甫得伊莉莎白大獎

胡乃元自去年夏天獲得伊莉莎白國際音樂大賽小提琴首獎之後，即一躍成為國際樂壇炙手可熱的人物。

胡乃元出身於臺南醫生世家，他是幼子，也是家中唯一的男孩，十分受到寵愛，自小習琴，是李淑德的得意門生之一。

胡乃元在十四歲那年赴美深造，出國前一年他轉向陳秋盛習琴，兩位國內名師都給他很大的影響，使他在演奏技巧和音樂性的展現上同樣出色。赴美之後，沉默寡言的胡乃元開始展開他的練琴生活，他隨多位名師習琴，得到許多寶貴的經驗，加上自身的揣摩與努力，使他的琴藝突飛猛



林昭亮身材高壯，演奏小提琴最為合適，加上他可愛的笑容，無論台上台下，均獲樂者歡迎。

進。

去年赴比參加大賽之前，胡乃元自己都沒有把握能拿大獎，但是幸運之神十分眷顧他，他以平常心與賽，反而得到意想不到的好成績，成為第一位得到國際性大比賽首獎的中國青年音樂家。

胡乃元在一夜之間成名，經紀人相繼來與他洽談，音樂會也排的滿滿的，國內好容易在去年秋天請到他回來演奏，一場獨奏會和一場協奏曲表演，都轟動樂界。

聽過胡乃元演奏的人都說，胡乃元的演奏技巧已是無懈可擊，細膩的不得了，而且在音樂的解釋上也是十分精準而精確。不誇張，也不過分含蓄，可說是恰到好处。

二十五歲的胡乃元，雖然成名的比林昭亮晚，但來勢洶洶，短期內已紅遍提亮界，被認為是難得一見的好手，有希望將來的職業演奏生涯中更上層樓。

陳必先有音樂神蹟之譽

陳必先先是國內第一位享譽歐洲樂壇的旅德女鋼琴家，她以早熟的天才，和專業訓練的風格，發展出獨樹一幟的優雅細緻、穩健成熟，也是女鋼琴家少見的傑出表現。

陳必先生於一九五〇年，四歲時開始隨崔月梅習琴，五歲時首度登臺，七歲即為鄧昌國小提琴獨奏擔任伴奏，九歲時，西德科隆音樂院史密特教授聽到她的演奏錄音，對她的優異天賦大為激賞，即刻來函邀請她入學深造，陳必先因此成為我國第一位以音樂資賦優異出國深造的天才兒童。

陳必先先在德國，埋首苦練十年，一九七〇年以最優異成績畢業，也取得職業演奏家文憑。

同年，她參加慕尼黑國際音樂比賽，壓倒與賽的三十多位各國精英，以二十三齡獨佔鰲頭，當時她演奏貝多芬第四號鋼琴協奏曲，光燦明晰的琴音令評審刮目相看，德國樂評家對這位來自東方，機細迷人的中國女孩所表現的超凡精力和敏銳的音感，大為折服，而且預言她的前途必然無可限量。

在許多國際知名的城市，如倫敦、柏林、慕尼黑、蘇黎世、阿姆斯特丹、東京等，陳必先的演奏都得到極高的評價。陳必先也經常與世界知名的樂團，如倫敦交響樂團、BBC交響樂團、阿姆斯特丹管絃樂團等合作演出。同時，她也應邀參加許多重要的

藝術節表演。

陳必先和她的先生作曲家彼得·奧德佛對現代音樂的推廣，十分熱心。他倆經常合作到各處去作新音樂的發展，對新維也納樂派的作品推廣不遺餘力。

她認為，以現代的技巧和現代的精神來詮釋古典樂曲，才能賦予新生命。同時，她強調音樂家的聽覺是一體的兩面，她說：「彈一個音觀衆懂，而演奏者也能感覺到他們懂，然後就會更感動的彈下去，這股默契是推動演奏者的最佳原動力。」

被國外譽為「音樂神蹟」的陳必先，以精湛純熟的技巧，充實豐富的內涵，出神入化的表達許多精緻偉大的作品，尤其當她演奏貝多芬的樂曲時，外國人對這位來自不同文化背景，却能真實完美的表達屬於他們的作品，莫不傾倒折服。

南德日報曾以「中國的奇蹟」讚譽陳必先，這位屬於「中國的榮耀」的傑出音樂家，必能在深邃的音樂殿堂裏，表現出她與衆不同的風格。

上述的幾位青年音樂家，除馬友友之外，都是國內資賦優異兒童身分出國深造而有成的，他們在國內由名師啓蒙，發現他們的天賦之後，通過甄試而得以出國深造。

由於本身才華高，又有幸得到名師指點，以及樂評界的支持，使他們在同輩的青年音樂家中，有如鶴立雞羣，特殊而且出色。

除了這四位平均三十歲左右的青年音樂家之外，早一輩的作曲家周文中、鋼琴家傅聰等，也都是早已揚名國際樂壇，在世界上擁有相當地位的中国音樂家。

周文中「樂中有詩有畫」

周文中 已年過五十，目前是美国哥倫比亞大學藝術學院院長，也是國際間知名的作曲家。

周文中早年由大陸赴美深造，在美國一待就是四十年，直到民國七十一年初，才首次踏上自由國土，應新象中心之邀回到國內作十七天的訪問講



去年夏天，胡乃元贏得伊利沙白國際音樂大賽小提琴首獎，轟動樂壇；拉琴時，他常閉著雙眼，一付全神貫注的樣子。

習。

周文中具有典型中國人的書生氣質，親切、謙虛、自然，不卑不亢，對事情的看法深切有見地又不偏不倚，是「中庸之道」的最佳詮釋者。

周文中原來學建築，後來轉攻作曲，謹慎細密的結構訓練，對他的作曲大有幫助，因此他的作品大多結構嚴謹，技巧紮實而且也深富中國情趣。

早在三十年前，周文中就以一曲「花落知多少」聞名國際樂壇，樂評人認為他的作品「樂中有詩」、「樂中也有畫」，揉合了中國的情懷與西方的技巧，可是說是發揮「西學中用」最淋漓盡致的一位中國作曲家。

周文中的作品並不多，但支支精采，自成一格，他偶以鋼琴彈奏出中國古琴的音色和感覺，偶以中國書法的狂狷之氣注入音樂當中，聽他的音樂，就像欣賞一幅大型的中國水墨畫，揮灑自如、開闊明朗。

可惜的是，周文中接掌哥大藝術學院之後，即因行政工作忙碌而少有時閒作曲，他一首大提琴協奏曲已寫了多年尚未完成，問他什麼時候完成，他以富有禪機的話說：「該完成時就完成了！」

在當今的中國作曲家當中，周文中無疑還是最具代表性的一位。

傅聰以中國文學詮釋琴藝

傅聰旅英鋼琴家曾兩度返國演奏，轟動一時，場場爆滿，出現國內少有的盛況。

傅聰是位相當富傳奇色彩的鋼琴家，他在一九五五年獲蕭邦國際鋼琴大賽第三獎和馬祖卡特別獎之後，即躍居為國際樂壇的新秀。

傅聰出身世家，父親是著名的翻譯



家傅雷——羅曼羅蘭作品的權威。因此，傅聰自小即受文學藝術的熏陶，家中往來之士都是藝術界的知名之士，他的思想成熟以及對藝術追求的熱忱也就比別人要早，也要深的多。

傅聰由梅百器器學鋼琴之後，即對音樂藝術狂熱喜愛，小時即因練琴練太久而指頭出血，但他禁上繃帶之後繼續演練，簡直是個為鋼琴而生的藝術家。

傅聰曾說，鋼琴真是太豐富了，你要什麼它都有，儘管由於練琴的時間太久，而無法作別的事，但絕對是值得的，因為鋼琴帶給他太多的滿足，而這是別的無法取代的。

傅聰在大陸變色之後，即由波蘭直

飛倫敦，選擇了自由的生活，他在倫敦一留就是三十多年。

目前，傅聰還是一位活躍於歐、亞洲的鋼琴家，香港、日本、臺北都是他經常演奏的地方，也同時是他最受歡迎的演出地。

傅聰的鋼琴音樂如詩如畫，他常以中國古詩詞中的意境來詮釋音樂，而又往往十分貼切接近。

他的中國文學基礎極為深厚，搭配上他的鋼琴藝術，成為傅聰獨特的表現法。

傅聰和周文中都是早期揭名的中國音樂家，而他們與中國文化息息相關的藝術表現方式，也是與年輕一輩音樂家最大不同之處。



上／纖細迷人的陳必先先在鋼琴演奏上，所表現的超凡精力與敏銳的音感，深為國際受樂人士折服。

下／傅聰（右）中國文學基礎深厚，搭配上他的鋼琴藝術，使得他的鋼琴演奏如詩如畫；圖為他與畫家張大千合影。

伊利莎伯音樂大賽

周凡夫

台灣小提琴手胡乃元獲獎

形形色式的音樂比賽，充斥於世界各地，幾乎無日無天，已達泛濫之境，但為世人所公認，最有地位和權威性的音樂比賽，則有四個：波蘭的蕭邦鋼琴大賽，蘇聯的柴可夫斯基音樂大賽，法國瑪格列朗狄博鋼琴大賽，和比利時的伊利沙伯音樂大賽。

過去，從未有華裔音樂家能在這四個國際性音樂大賽中高佔鰲頭，名次最高的一次是一九八一年上海青年鋼琴好手李堅，在瑪格列朗狄博鋼琴大賽中贏得亞軍。

直到去年六月二日「法新社」自布魯塞爾發出的電訊，証實了旅美台灣小提琴家胡乃元在伊利沙伯音樂大賽中贏得冠軍首獎，華裔音樂家才首次在這四大國際音樂比賽中脫穎而出。

胡乃元去年參加比賽時才廿四歲，獲獎不僅意味著演出和錄音合約陸續飛來，實際上已是將通往國際職業演奏舞台的金鎖匙交到他的手上。不過，胡乃元取得這條金鎖匙，實在是他二十年不斷苦學奮鬥的成果。

四歲習琴

胡乃元是台灣台南人，家境不錯，父親胡鑫麟為日治時代，現時台大醫院

的眼科主任。他四歲開始被送到蘇德潛處習小提琴，其後轉隨名師李淑德，陳秋盛，十一歲以「天才兒童甄試」方法申請赴美攻讀，隨耶魯大學音樂系主任BROADUS ERLER學習，深得乃師之心而被收為義子。

一九七七年胡乃元之義父逝世後，續跟JOSEPH SILVERSTEIN學習，七九年考入印第安納大學，隨桃李滿門的金戈爾（JOSEF GUGOLD）習琴，三年後畢業成為金戈爾的助教。

胡乃元很早已顯出他過人的音樂才華，十六歲那年（一九七七），他已贏得美國青年藝術家首獎，隨後又在卡尼基堂登台。不過他參加音樂比賽的經過並非一帆風順，一九八二年在印第安納坡利斯比賽中祇拿到第五名，後來參加加意大利的巴格尼尼國際小提琴大賽，甚至未能進入決賽就被淘汰了。

流暢纖細

情況是不難明白的，胡乃元的演奏風格，清高內斂，著重流暢纖細的音樂貝味，但巴格尼尼國際小提琴大賽側重炫耀性的技巧，胡乃元豈能不落敗。在意大利的落敗並沒有打擊到胡乃

元，反而為他提供了參加國際比賽的經驗，終使他在去年的比賽中一鳴驚人。比利時的伊利沙伯女皇音樂大賽，於一九三七年創立，用以紀念偉大的作曲家、小提琴家易冰志，由布魯塞爾愛樂協會策劃，政府資助，比賽項目包括有鋼琴、小提琴、作曲三部份，每四年舉辦一次。

去年的比賽參賽者年齡規限在十七歲至卅一歲，參賽者共有七十二人，來自二十個國家，初賽後選出廿四人，經複賽後，祇有十二人進入決賽。決賽從五月廿七日至六月一日，前後六天，在美藝宮音樂廳舉行，每晚由兩位決賽者登台演奏，每人都要演奏三首樂曲，除自選一首獨奏曲和一首協奏曲外，還要演奏賽會指定的一首新作品，這首樂曲名為CANTILEN FOR VIOLIN AND ORCH（小提琴與樂隊的短曲）由當代作曲家JEAN MARIE SIMONIS（一九三一年）特別為賽會創作，這首作品在決賽前八天送交決賽者後，決賽者隨即被選入「音樂寺」中去，在完全與外間隔絕，沒有老師指導，沒有伴奏協助下，獨自練習新曲等候比賽。

此種比賽形式對參賽者的音樂能力是極大的挑戰，濫字者絕難充數。結果胡乃元自選了佛瑞的A大調奏鳴曲作品